



לחדש את הישן ולקדש את החדש

...lechadésj et hajasjan oelekadésj et hechadasj...

...om het oude te vernieuwen en het vernieuwde te heiligen...

Rav Kook, de eerste opperrabbin van Israel

**RUIM DE HELFT VAN ALLE ABONNEES HEBBEN AL HUN
ABONNEMENT BEVESTIGD. U NOG NIET?
DOE HET DAN NU: [KLIK HIER!](#) Alvast bedankt.**

Sjabbat 5 december 2009 / 18 kislev 5770
Sidra Wajisjlach, Beresjiet [Genesis] 32:4-36:43
Tanach blz. 66-75
Haftara: Jirmeja [Jeremia] 29:1-14
Tanach blz. 976-977.

Vertaling: Ted Musaph-Andriesse

Voor het origineel zie

www.limmud.org/publications/tasteoflimmud/5769/Vayishlach

WAJISJLACH

Op terugreis naar Kenaän komt Jaäkov door het gebied waar Esav het voor het zeggen heeft. Jaäkov streeft naar verzoening met Esav. In de nacht voordat hij het land binnen zal gaan, komt er "iemand" bij Jaäkov, die met hem een worsteling aangaat waarbij zijn heup wordt ontwricht.

Dina wordt verkracht door Sjechem, een Kenaäniet, waarna Sjimon en Levi een wrede wraakactie uitvoeren. Rachel baart haar tweede zoon, Binjamin, en Jitschak sterft 180 jaar oud.

Wajisjlach – Neshama Carlebach

Neshama Carlebach is zangeres en componist, die de erfenis van haar vader Sjlomo Carlebach voortzet. Samen met haar band zingt zij haar vaders oorspronkelijke composities en melodieën.

In sidra Wajisjlach lezen we het vervolg van de verhalenreeks over Jaäkov en de zware en meedogenloze uitdagingen, die voortdurend een deel van zijn bestaan waren. Het leven was nooit makkelijk voor deze grote man, het lijkt wel alsof iedere stap die hij zette met tegenstand en beproevingen gepaard ging.

Jaäkov was een eenvoudige man, in het Hebreeuws een *iesj tam* genoemd. Dat betekent niet alleen dat hij zijn leven rustig in een tent doorbracht [en niet van het buitenleven hield, DL] en dat hij met een constant Godsbesef leefde, maar ook dat hij zuiver was en oprecht. De ongelooflijke uitdagingen waarvoor hij zich gesteld zag, trad hij tegemoet met heel zijn hart en ziel. Hij zwoegde veertien jaar om met Rachel te kunnen trouwen, de liefde van zijn leven, om haar dan weer te vroeg te verliezen. We zien hoe hij als vader voor en met zijn kinderen vocht; hij moest de ontvoering van zijn dochter meemaken en jarenlang rouwen om het verlies van zijn lievelingszoon Joseef. Hij moest vluchten voor een broer die hem wilde doden, en moest later maatregelen nemen om zijn naaste familie tegen Esav te beschermen. Het lijkt wel of Jaäkov voortdurend een gevecht moest leveren om enige vorm van evenwicht en geluk

te vinden in een leven vol confrontaties. Desondanks is ons volk naar Jaäkov vernoemd, hij, die ons hoop geeft voor de dag van morgen. Zijn geschiedenis is onze geschiedenis.

In deze sidra hoort Jaäkov tijdens zijn worsteling met de Engel, die hij verslaat, dat hij een nieuwe naam zal krijgen, Jisraëel. Deze naam heeft vele betekenissen, een ervan is "het volk dat met God worstelt."

Dit verhaal klinkt wel heel bekend. Onze geschiedenis, verleden en hedendaags, is gevuld met deze werkelijkheid als we trachten stand te houden tegen tegenslagen door betekenis en spiritualiteit aan ons bestaan toe te voegen. Deze sidra wordt soms op Sjabbat Chanoeka gelezen en dit jaar net in de dagen van voorbereiding op dit kleine feest. Wij kunnen de strijd van de Maccabeeën weerspiegeld zien in onze eigen tijd, in de strijd simpelweg te overleven, om licht brengen in de duisternis, zelfs als het lijkt dat we met te weinigen zijn tegenover zoveel tegenstanders. Maar als we ons zelf toestaan onze ogen wijd open te houden, dan vinden ook wij dat kleine kruikje olie, die bron van kracht. Als we maar vertrouwen kunnen houden in een hogere macht en in onze opdracht in deze wereld, dan kan het licht langer branden dan we ooit hadden durven dromen.

We lezen ook, dat als Jaäkov zich voorbereidt op zijn ontmoeting met zijn broer Esav, hij dit niet doet met het oprichten van een leger. Hij komt gewapend met wat hem het dierbaarst is: zijn familie, geschenken en eer. Jaäkov buigt zeven maal voor zijn broer en geeft hem een enorme veestapel. Hij schenkt zijn broer zoveel liefde, dat Esav vergeet dat hij hem wilde doden. In de sidra en hopelijk ook in onze eigen levens is het duidelijk, dat zelfs in de moeilijkste omstandigheden, God ons niet alleen laat in ons gevecht. Hij geeft ons kracht als we onze partners en vrienden en familie naast ons weten om onze hand vast te houden en ons de moed te geven onze opdracht te vervullen.

Moge we allen de zegen kennen, dat we de kracht van Jaäkov/Jisraëel in ons zelf vinden. Het uithoudingsvermogen in zowel persoonlijke als universele zin, dat ons in staat stelt grote beproevingen te overwinnen en licht en goedheid te brengen naar een ieder die het nodig heeft. Moge we de verborgen wonderen die in elk ogenblik schuilen zien en uit volle overtuiging beseffen, dat alles dat we in het leven ontvangen een geschenk van God is. Moge we Hem danken voor de duisternis, want zonder duisternis, hoe zouden we kunnen weten wanneer we in het licht staan?

Een andere stem – Sarah Kaiser

Hoe kan je een duurzame vrede bereiken tussen twee volkeren na jaren van vijandschap? Bij het zoeken naar antwoorden op moeilijke vragen is het veelal goed om te kijken naar joodse teksten en de joodse geschiedenis om daaruit wijsheid en inzicht te putten.

De verzoening tussen Jaäkov en Esav is een schoolvoorbeeld van hoe je het niet moet doen. De omhelzing tussen de beide broers is een PR oefening, een vredesakkoord dat al geschonden is voordat het zelfs getekend is. De broers omhelzen elkaar en onmiddellijk kiezen ze er dan voor ieder hun eigen weg te gaan, zelfs zonder een excuus.

Op dit ogenblik voltrekt zich in de Democratische Republiek Kongo, in het gezicht van de hele wereld, een humanitaire ramp, en de oorzaak is te zoeken in oneerlijke vredesakkoorden. Honderdduizenden mensen zijn van huis en haard verdreven door gewelddadige gevechtshandelingen, iedere dag worden burgers aangevallen. Vrouwen en meisjes worden op een afgrijselijk grote schaal verkracht. De situatie verslechtert met de dag.

En dit is niets nieuws, over de laatste 5-6 jaren zijn meer dan 5 miljoen mensen in Kongo gedood. Vredesakkoorden worden gesloten en verbroken tussen rebellen en de gouvernementele troepen en grote twijfels rijzen over de werkelijke rol die de VN-troepen, die de vrede zouden moeten bevorderen, spelen. Als beide partijen in oprechtheid samen gaan zitten, zich echt zullen verontschuldigen voor de wrede daden die ze over en weer hebben begaan en bezien wat ze hebben aangericht, zullen ze nooit werkelijk vrede kunnen sluiten.